

Tangoweek Zurich

festival de tango argentino
28. Juli - 4. August 2007
www.tangoweek.ch

Dance courses
Balls
Open-Air Milongas
Shows + Concerts
.....

Gloria y Eduardo Arquimbau
Mariana Flores y Eduardo Capussi
Milva Bernardi y Maximiliano Gluzman
Gabriela Amalfitani y Pancho Martinez Pey
Celia Blanco
Daniel y Lorena Ferro
y los maestros de Zurich

Veritango
Luis Stazo
y otras orquestas

DOOR GERARD VAN DUINEN

Orquesta típica Fernández Fierro

Drie cd's met agressie en intense expressie

Orquesta típica Fernández Fierro is de afgelopen jaren uitgegroeid tot het meest geslaagde jonge grote orkest van Buenos Aires. Het imago van alternatieve jongeren met de muzikale stijl van *Pugliese on acid* heeft hen een publiek opgeleverd in Buenos Aires en Europa. Oprichter en pianist Julián Peralta verliet het orkest ruim twee jaar geleden om een eigen artistieke richting te vinden. De eerste cd van zijn nieuwe groep Astillero verscheen vrijwel tegelijk met het nieuwe album van de Fierro's en tegelijk met de solocd van Fierro-zanger Walter Laborde. Omdat zowel Fernández Fierro en Astillero binnenkort in Nederland optreden is het tijd voor een vergelijkend warenonderzoek.

Wie de eerste cd *Envasado en origen* uit 2001 naast de nieuwe cd *Mucha mierda* legt, hoort hoezeer Fernández Fierro is gegroeid als orkest. De muzikanten zijn technisch enorm vooruit gegaan, met name de strijkersectie. De violen spelen niet alleen veel zuiverder, ook de solo's zijn veel interessanter geworden. De typische bijtende stijl komt daardoor op de nieuwe plaat nog veel sterker over.

Het repertoire op *Mucha mierda* is moderner dan voorheen. Naast klassieke stukken als *Corrientes* en *Esmeralda* staan er composities op van Piazzolla als *La Evasión*. Maar nieuwer zijn Osvaldo Tarantino's *Del bajo fondo* en Alfredo Rubin's *Viento solo*. *011* en *Lengua seca* zijn composities van respectievelijk bassist Yuri Venturini en bandoneonist Julio Coviello. Toch klinkt de plaat als geheel niet moderner dan de tweede cd *Destrucción masiva* uit 2003.

Veel van de tracks van de nieuwe cd kende ik al. *La Evasión* en *A los que se fueron* staan op de live cd *Vivo en Europa* (2004) en *Del bajo fondo*, *Viento solo* en *011* komen uit het programma *Tango antipánico* dat in 2005 op DVD is verschenen. *Adiós Bardi* en *Canción Desesperada* stonden op beide platen en worden hier dus voor de derde keer uitgebracht. Hoewel de nieuwe opnamen duidelijk beter zijn, wijst deze recycling toch op artistieke armoede, of op gemakzucht.

Ook is het jammer dat de groep niet probeert zichzelf opnieuw uit te vinden. Stilistisch gezien is er niets nieuws onder de zon en ook al klinkt de groep steviger dan ooit, toch is dat jammer. De pose van de band op het podium (geveinsde onverschilligheid, vage politieke toespraken van tien minuten, flauwe spelletjes als empañada-overgooien) is onverminderd leuk. Maar inmiddels moet het orkest aan dit imago voldoen en is de oprechtheid eruit. En daarmee loopt de band het risico een karikatuur van zichzelf te worden.

Toch is de titel van de cd *Mucha mierda* (veel stront) niet van toepassing (*Mierda* staat trouwens ook voor hasj; de jongens komen graag weer naar Amsterdam). De cd is prachtig opgenomen waardoor de kracht en de rauwheid van de band ook op plaat overkomt. *Adiós Bardi* (een dubbele hommage, aan zowel Agostín Bardi als aan de componist van het stuk, Osvaldo Pugliese) klinkt liefdevol en kleurrijk. Piazzolla's hoogst irritante *Buenos Aires hora cero* werkt in orkestbewerking en in combinatie met de tekst van *Las Luces del estadio* fantastisch. *Recuerdo* in een arrangement voor vier bandoneons en contrabas is een hoogtepunt. Ook zanger Walter Laborde is op dreef, zeker in het ongelofelijk opgefokte *Corrientes* en *Esmeralda*.

Mucha mierda is daarom gewoon een goede plaat. Goed, maar ook gewoon. Het overrompelende effect van de twee eerste cd's wordt niet meer bereikt.



Dance AND TRAVEL

TANGO-HOLIDAYS 2007

16.-23. June: Tuscany with Gonzalo & Solange

23.-30. June: Tuscany with Diana & Juan

1.-8. September: Tuscany with Vera & Leonardo

8.-15. September: Tuscany with Enrique & Judita (for beginners only)

15.-22. September: Elba with Enrique & Judita

22.-29. September: Elba with Melina & Delf

www.dance-and-travel.com
phone 00 49 - 7144 8829 08, fax - 7144 8829 09



Astillero



Dat gevoel van overrompeling had ik wel na de eerste maten van de cd *Tango de Astillero*.

En nu ik de plaat voor de

tiende keer opzet heb ik dat nog steeds.

In 2004 verliet Julián Peralta samen met bandoneonist Patricio Bonfiglio de Fierro's vanwege artistieke meningsverschillen. Tot dat moment was Peralta degene die de meeste composities en arrangementen maakte. Hij richtte zijn eigen sextet op en werkte de afgelopen twee jaar rustig maar gestaag aan een nieuw geluid. De groep trad regelmatig op en experimenteerde veel met opnames. De sound van de band kon zo organisch groeien.

Astillero is geen standaard sextet. De gebruikelijke tweede viool is vervangen door een cello. Hierdoor klinkt de groep duister. Veel belangrijker is de keuze om het sextet niet te zien als een mini-orkest met een strijkers-, bandoneon-, en ritmesectie. Bij Astillero speelt elke muzikant als solist, en dat alsof zijn leven ervan afhangt. Het geluid is daardoor ongelofelijk rijk en vol, maar door de uitgekende arrangementen wordt het nooit een rommeltje.

Peralta heeft een gepassioneerde visie: "Tango is de vrucht en expressie van een samenleving. Het artistieke uitgangspunt van Astillero is het weer-

geven van de wendingen en middelen van tango in onze tijd. Onze generatie heeft zich in de afgelopen 10 jaar de fundamenteën en de werkwijze eigen gemaakt van de tango uit de jaren '40 en '50, waarin de stijl complexer werd. Nu voelen we dat we die banden moeten loslaten en dat we op onze eigen wijze de elementen van onze populaire muziek moeten terugvinden. Daarom is wat wij doen tango, niets dan tango. Heden ten dage is Buenos Aires nog steeds tango, maar met nieuwe kracht en meer geweld. Wat wij spelen is *tango de ruptura*."

Uit artistieke overtuiging bevat de plaat alleen nieuwe composities, de meeste van Peralta maar ook van bandoneonisten Bonfiglio en González Calo. De muziek ligt in het verlengde van de ritmische stijl van Pugliese, maar heeft vele stappen vooruit gezet. Astillero beperkt zich niet tot de ritmische figuren die zo typisch zijn voor tango, maar gebruikt veel nieuwe ideeën die veelal uit de Argentijnse folklore komen. Harmonisch is het typische tango-idiom geheel losgelaten.

Het openingsnummer *Chiru* is meer dan een statement: vol agressie, harde dissonanten en ook onderhuidse spanning. Bonfiglio soleert prachtig en quasi nonchalant. Het ritmische motief voert de boventoon: *chiru* is een klanknabootsing van het ritme (*chiru-chiru-chiru-parakachiru-chiru*). *Marfil* (ivoor) en *Variación* zijn schijnbare oases van rust op de cd met tergende spanningsbogen. *Charrúa* is een candombe en de meest opzweepende track. Een *charrúa* is een oorspronkelijke inwoner van het gebied dat nu Uruguay heet, het orkest klinkt hier als een Uruguayaans straatorkestje.

Voor zanger Peyo Campoliete is het niet makkelijk om tegen al het muzikale geweld op te boksen. Zijn stem is zonder opsmuk en intens, maar voor mijn gevoel nog niet in balans met de begeleiding. Van de vier gezongen tangos is *Madrid* de meest

geslaagde, juist omdat de zang de hoofdrol houdt.

Net zo intens, maar van een totaal andere orde, is de solo-cd van Walter 'Chino' Laborde. Laborde is bekend als de zanger van Fernández Fierro, maar zingt ook bij het orkest Sans Souci (dat de arrangementen van Miguel Caló speelt) en in de popgroep Telepod. Als acteur is hij onder meer te zien in de film *Luna de Avellaneda* waar hij de rol van Alberto Castillo speelt.

El Chino is iemand die van verfijning houdt, des te interessanter is het om te zien hoe hij binnen de groep jonge honden van Fierro de hoofdrol kan spelen. Hoewel dit gepaard gaat met botte middelen zoals gekke pruiken en voetballen, weet hij bovenal te imponeren als zanger met een krachtige stem en eigenwijze fraseringen.

Op de cd *Tango Tango vol.1* komen zijn stem en zijn kracht als interpretator nog veel meer tot hun recht. Op de meeste tracks bestaat de begeleiding slechts uit de gitaar van Diego Kvitko. Kvitko speelt hier, net als zijn leermeester Anibal Arias, met zijn vingers (in plaats van met een plectrum) en zijn klank is hierdoor bijzonder warm. Zijn begeleiding is spaarzaam maar helemaal raak, waardoor de stem van Laborde alle ruimte krijgt.

Het duo kiest voor een aantal onverwachte tango's: van composities als *Inspiración*, *Recuerdo* en *9 de Julio* bestaan weinig of geen gezongen versies. Klassiekers uit de jaren '20, zoals *Destellos* en *Galleguita* klinken net zo prachtig als *Descalzos*, een nieuwe tango van Laborde. In de meeste opnames van *Cristal* krijgt het melodrama de overhand, maar in de versie van Laborde en Kvitko blijkt het een heel subtiel en gevoelig lied te zijn. Eén van de selectiecriteria van het duo was: "het moeten stuk-



Walter Laborde en Diego Kvitko



ken zijn die ons gelukkig maken", en het speelplezier spat dan ook van deze plaat.

Op het eerste gehoor zingt Laborde heel naturel, alsof er niets bijzonders aan de hand is. Zijn stem is niet geschoold, maar wel bijzonder getraind. Hij leerde tango's ken-

nen op de zaterdagavonden wanneer zijn opa en zijn ooms in Avellaneda samen zongen. Zijn frasering (de manier waarop hij de melodie over het ritme heen zingt) is volkomen eigen: ik kan geen tangozanger bedenken van wie hij de 'trucjes' heeft gejat. Hij weet op wonderbaarlijke wijze elke zin, zelfs elk woord een eigen lading en richting te geven. Laborde zingt nooit gekunsteld en weet ondanks een gezonde dosis ironie een zuivere emotie over te brengen. Het a capella gezongen begin van de mierzoete wals *Sueño de juventud* is zeldzaam schitterend.

Hoewel de vormgeving van de plaat in de eigenwijze stijl van Fierro en Astillero past (met flauwekul-dialogen tussen de nummers door, en een jaren-50 design van de hoes) is de muziek teder en intiem. ■

Mucha mierda - Orquesta Típica Fernández Fierro (eigen beheer)
Tango de Astillero - Astillero (De Puerto)

Tango Tango vol1 - Walter Laborde en Diego Kvitko (Típica Records)

Deze cd's zijn onder meer te bestellen via www.tangostore.com.

Orquesta Típica Fernández Fierro speelt op 16 juni in Alkmaar en op 22 juni in Amsterdam. Astillero speelt op 18 augustus in Amersfoort.

Op www.lacadena.nl kun je fragmenten van enkele genoemde nummers beluisteren.

Meer audio en video op www.fernandezfierro.com en www.astillero.com.ar. Met dank aan Marjo Productions.

Ruime keus tangoschoenen vraag onze folder aan



NICO'S

SPORT

DANSARTIKELEN



ZOMERSLUITING van 15 juni t/m 15 juli
Ferd. Bolstraat 146 - 1072 LS Amsterdam
Telefoon/Fax: 020 - 671 31 55

WIJ GAAN VERHUIZEN!!!

shoes and fashion

readytodance.nl

complete your passion

ONS ADRES T/M 30 JUNI 2007:
Koetsveldstraat 4 in Doesburg
Telefoon: 0313-472742

ONS ADRES PER 1 AUGUSTUS 2007:
Parallelweg 9 in De Steeg
Telefoon: 026-33 33 580



Kijk op www.readytodance.nl voor meer informatie over onze openingstijden, sluitingsdata en een routebeschrijving.